



**SĂ NE VEDEM
CU BINE**

Informații practice despre viața
și munca în Germania





CONȚINUT

PAGINA

Bun venit în Germania!	4
VIActiv - compania dvs. de asigurări de sănătate din Germania	5
Intrarea pe teritoriul Germaniei	6
Locuința proprie	7
Bănci și asigurări	8
Asigurarea în caz de boală, de la VIActiv	9
Lucrul în Germania	10
Venituri și taxe	12
Copii și familie	14
Autovehiculul și mobilitatea	17
Conduita în situații de urgență	18
Adrese importante	20
Activități de petrecere a timpului liber	22

BUN VENIT ÎN GERMANIA!

Plănuțiți să lucrați în Germania sau aveți deja promisiunea unui loc de muncă? Vă urăm un cordial bun venit! În paginile următoare veți găsi toate informațiile care sunt importante pentru dvs. acum.

Este posibil ca acele aspecte care erau de la sine înțelese și foarte simple în țara dvs. de origine, să funcționeze după reguli diferite în Germania. Prin urmare, informați-vă cât mai bine posibil și profitați de serviciile de consultanță. Majoritatea acestor servicii sunt gratuite pentru dvs.

Pentru a vă face începutul mai ușor, în acest pliant am sintetizat pentru dvs. cele mai importante informații despre viața și munca în Germania. În completare veți găsi și multe sfaturi și liste de verificări practice. Acestea sunt marcate special.

Orientați-vă după următoarele simboluri:



LISTA DE
VERIFICĂRI



INDICAȚII &
SUGESTII

VIActiv – COMPANIA DVS. DE ASIGURĂRI DE SĂNĂTATE DIN GERMANIA

Cu aproximativ 700.000 de asigurați și peste 180 de ani de experiență în sistemul de sănătate, VIActiv este una dintre cele mai mari și mai renumite companii publice de asigurări de sănătate din Germania. Clienții VIActiv mulțumiți știu să aprecieze în special excelentul raport calitate-preț și calitatea superioară a serviciilor.

Disponibilitate non-stop

Indiferent dacă încă vă aflați în țara de origine sau sunteți deja în Germania, noi suntem disponibili pentru dvs. non-stop. Pentru orice întrebări sau nelămuriri, apăsați **numărul nostru pentru asistență** 0800 222 12 11 (gratuit din rețeaua germană de telefonie fixă). Din străinătate ne puteți contacta la **0049 234 479-0 la tariful local**. Angajații noștri sunt încântați să răspundă la apelul dvs. și vă ajută întotdeauna mai departe cu prietenie și competență.

viactiv.de

Număr gratuit pentru asistență 24/7

0800 222 12 11



INTRAREA PE TERITORIUL GERMANIEI

Ca cetățean român, puteți intra pe teritoriul Germaniei oricând, fără a avea nevoie de viză. Aveți nevoie doar de o carte de identitate sau de un pașaport valabil și de un domiciliu fix în Germania. Cel târziu, când ați ajuns în Germania, trebuie să căutați o locuință și după aceea să vă înregistrați domiciliul la Bürgerservice, adică la Oficiul pentru Cetățeni. De asemenea, tot de la Bürgerservice, Oficiul pentru Cetățeni, să solicitați și un număr de identificare fiscală, de care aveți nevoie pentru a lucra în Germania.

Notă: de obicei, Bürgerservice, Oficiul pentru Cetățeni își are sediul la primărie sau la administrația locală în raza căreia aveți domiciliul.



Lucrurile care trebuie făcute după sosirea dvs. în Germania:

- ✓ Găsirea unei locuințe
- ✓ Înregistrarea la Bürgerservice, Oficiul pentru Cetățeni
- ✓ Deschiderea unui cont bancar
- ✓ Încheierea unei asigurări de sănătate la VIACTIV: 0800 588 89 69
- ✓ Căutarea unui loc de muncă și încheierea unui contract de muncă
- ✓ Încheierea unei asigurări de răspundere civilă
- ✓ Încheierea unei asigurări de răspundere civilă auto pentru autoturismul personal



Sugestie: învățarea limbii germane

Cursurile de germană sunt oferite în școli și universități, în cadrul asociațiilor, în universitățile populare (VHS) și în școlile de limbi străine. Înainte de a vă înregistra, informați-vă cu privire la costuri, durata și conținutul ofertei respective de cursuri. Este posibil să aveți dreptul la un curs de integrare sponsorizat de stat. Informații în acest sens se găsesc la www.bamf.de/integrationskurs

LOCUINȚĂ PERSONALĂ

Puteți găsi locuințe libere în ziarul local, pe portalurile speciale de pe Internet sau cu ajutorul unui agent imobiliar. Agenții imobiliari intermediază contra cost găsirea unui apartament sau unei case.



Sugestie: subvenție pentru locuință

În anumite condiții, puteți solicita o locuință socială sau o subvenție pentru locuință. Informați-vă în acest sens la Consiliul Local sau administrația municipală locală!

După ce ați găsit o locuință, va fi încheiat un contract de închiriere în scris cu proprietarul. În acest contract se stipulează suma chiriei și costurile auxiliare (de exemplu, costurile cu încălzirea, taxele pentru ridicarea gunoierului, costurile pentru apă, conexiunea TV). De asemenea, contractul conține informații despre garanție, perioada de închiriere, perioadele de preaviz pentru rezilierea contractului și obligațiile privind renovarea.

Vă rugăm să nu uitați să informați Bürgerservice, Oficiul pentru Cetățeni și VIACTIV cu privire la noua dvs. adresă după mutare.



BĂNCI ȘI ASIGURĂRI

Pentru un început cu succes în Germania, aveți nevoie și de un cont bancar. Puteți deschide contul la o bancă la alegere. Vă rugăm să aduceți cu dvs. la această întâlnire pașaportul sau cartea dvs. de identitate.

Pentru anumite domenii ale vieții, în Germania este necesară încheierea unei asigurări private. Permiteți-ne să vă sfătuim care sunt asigurările de care aveți într-adevăr nevoie, deoarece orice asigurare se încheie contra cost. Asigurarea de răspundere civilă este foarte importantă.



ASIGURAREA DE SĂNĂTATE DE LA VIACTIV

În Germania, toate persoanele sunt asigurate în sistemul de asigurări de sănătate.

Marele avantaj: costurile pentru vizitele la medic și tratamentele în spital sunt suportate de obicei, de casa dumneavoastră de asigurări de sănătate. Tot ce trebuie să faceți este să depuneți o declarație de aderare la compania de asigurări de sănătate VIACTIV.

Cel mai bine este să ne contactați imediat după ce v-ați înregistrat la Bürgerservice, Oficiul pentru Cetățeni pentru a vă clarifica problemele și a solicita o declarație de aderare. Ca membru VIACTIV, sunteți asigurat inclusiv la locul de muncă în cazul în care vă veți îmbolnăvi.

PRESTAȚIILE NOASTRE DIN DOMENIUL SĂNĂTĂȚII

Compania de asigurări de sănătate VIACTIV vă oferă un standard ridicat de servicii în caz de îmbolnăvire. Este asigurat un tratament cuprinzător, bazat pe cele mai recente cunoștințe din domeniul medical. În plus, beneficiați de o ofertă cuprinzătoare de profilaxie, cât și de prestații de servicii și consiliere de primă clasă.

În calitate de client VIACTIV, veți primi un card de sănătate personal. Pentru aceasta avem nevoie de la dvs. de o fotografie actuală de tip pașaport. Dacă prezentați acest card, costurile pentru medicamentele prescrise de medic, pentru tratamentul medical sau spitalizări vor fi preluate de noi. În caz de îmbolnăvire, ar trebui să vă deplasați la un medic generalist din apropierea dvs. Dacă este necesar, acesta vă va îndruma către un specialist.

Vă rugăm să nu uitați să prezentați cardul de sănătate VIACTIV de fiecare dată când ajungeți la medic.

MUNCA ÎN GERMANIA

În calitate de cetățean român, din anul 2014, nu mai aveți nevoie de un permis special de muncă pentru a lucra în Germania.

Există diferite modalități de a căuta un loc de muncă. Cel mai bine este să începeți să căutați un loc de muncă, deja din România. În Germania, centrele de informare profesională ale Agenției pentru Ocuparea Forței de Muncă (BIZ) vă stau la dispoziție gratuit. În plus, locurile de muncă sunt oferite în cotidiane și pe Internet.

La baza raportului de muncă se află contactul de muncă. Aceasta descrie tipul de activitate pe care o desfășurați și stipulează venitul, programul de lucru, dreptul la concediu și perioada de preaviz în caz de reziliere a contractului. În contract se poate conveni efectuarea unei perioade de probă de maximum șase luni.



Sugestie: găsirea unui loc de muncă

De exemplu, agenția pentru ocuparea forței de muncă intermediază locuri de muncă. Informații mai detaliate și posturi vacante se găsesc la www.arbeitsagentur.de



Viitorul dvs. angajator va avea nevoie de la dvs. de:

- ✓ numele companiei de asigurări de sănătate, la care sunteți asigurat
- ✓ datele contului dvs. bancar
- ✓ codul dvs. de identificare fiscală (solicitați-l de la Bürgerservice)
- ✓ cardul de asigurare socială (VIActiv îl va solicita cu plăcere pentru dvs.)



ASIGURAREA SOCIALĂ OBLIGATORIE PENTRU ANGAJAȚI

Dacă aveți un loc de muncă, pentru care salariul lunar este mai mare de 450 de euro, aveți obligația de a plăti contribuții sociale. Aceasta înseamnă că trebuie să plătiți o parte din salariul dvs. pentru asigurarea de sănătate, de pensie, de îngrijire și de șomaj. Angajatorul dvs. preia plata a jumătate din acest cuantum și varsă automat contribuțiile către instituțiile corespunzătoare.

DORIȚI SĂ DESFĂȘURAȚI O ACTIVITATE INDEPENDENTĂ?

Dacă intenționați să desfășurați o activitate independentă în Germania, este esențial să contactați compania de asigurări de sănătate VIActiv, înainte de a vă înregistra activitatea profesională independentă.

RECUNOAȘTEREA DIPLOMELOR OBTINUTE ÎN STRĂINĂTATE

Diplomele școlare sau profesionale obținute în România pot fi recunoscute în Germania, în anumite condiții. Puteți depune o cerere pentru recunoașterea acestora și din străinătate. Pentru a face acest lucru, aveți nevoie de copii legalizate ale diplomelor dvs., precum și de traduceri ale acestora efectuate de către un traducător sau interpret autorizat. Informații mai precise se găsesc aici: www.anerkennung-in-deutschland.de

Vă putem legaliza copiile gratuit la prezentarea originalului în orice centru de servicii VIActiv!



Notă: raportarea incapacității de muncă

Ca angajat, trebuie să vă informați imediat angajatorul dacă vă aflați în incapacitate de muncă și să-i trimiteți atât acestuia, cât și companiei VIActiv certificatul medical care atestă incapacitatea de muncă. Angajatorul dvs. vă va plăti după aceea salariul integral, timp de șase săptămâni. Dacă sunteți bolnav pentru o perioadă mai lungă de timp, VIActiv vă va oferi o indemnizație pentru concediul medical.

VENITURI ȘI TAXE

În Germania, din venitul dvs. trebuie să plătiți pe lângă contribuțiile pentru asigurări sociale, și impozit.

Ca angajat, în contul dvs. bancar vi se va vira salariul net. Angajatorul dvs. a plătit deja contribuțiile dvs. pentru asigurările sociale de sănătate, îngrijire, pensie și șomaj.

Impozitul pe salariu, taxa de solidaritate și impozitul pentru biserică se varsă direct la administrația financiară de care aparțineți. În Germania există clase diferite de impozitare care se răsfrâng asupra venitului net, în funcție de starea dvs. civilă și de venit.

Important: lucrătorii independenți trebuie să își asume responsabilitatea pentru propria securitate socială și, de asemenea, trebuie să plătească impozite pe propriul venit.



Notă: întocmirea declarației fiscale

În anumite condiții, sunteți obligat să depuneți la administrația financiară o declarație fiscală anuală. Pentru aceasta aveți nevoie de un cod de identificare fiscală. De la Bundeszentralamt für Steuern (Biroul Federal Central pentru Impozite) puteți afla care este administrația financiară de care aparțineți **www.bzst.de**



COPIII ȘI FAMILIA

În Germania, și familia dvs. este bine asigurată cu compania de asigurări de sănătate VIACTIV. Dacă soția/soțul sau copiii dvs. nu au venituri proprii, există opțiunea asigurării familiale gratuite (pentru copiii cu vârsta de până la 25 de ani). Luați legătura cu noi!

GRAVIDITATEA

Pe perioada sarcinii aveți dreptul la acordarea de îngrijiri medicale speciale. Costurile asistenței prenatale sunt preluate de compania de asigurări de sănătate VIACTIV.



Notă: protecția maternității

În Germania, femeile însărcinate care lucrează se bucură de dreptul la protecția maternității. Acesta începe cu șase săptămâni înainte de naștere și se încheie la opt săptămâni (douăsprezece săptămâni pentru nașteri multiple) după naștere. În acest timp, femeilor însărcinate nu li se permite să lucreze. De la compania de asigurări de sănătate se primește o indemnizație de maternitate ca înlocuitor salarial.



VIACTIV SCHUTZENGE

Dacă bebelușul dvs. este asigurat de familie la VIACTIV, veți primi un bonus de 200 de euro pentru participarea la toate controalele pediatrice de prevenție din primul an de viață (U1-U6).

CONCEDIUL PENTRU CREȘTEREA COPILULUI & INDEMNIZAȚIA PARENTALĂ

Ca angajat, puteți lua concediu pentru creșterea copilului până la împlinirea vârstei de trei ani a copilului, pentru a crea un echilibru între viața profesională și cea familială. Angajatorul dvs. nu are voie să vă concedieze în această perioadă, chiar dacă nu lucrați. Părinții care au grijă ei înșiși de copii după naștere și nu lucrează mai mult de 30 de ore pe săptămână au dreptul la indemnizația parentală. Indemnizația parentală se plătește pentru maximum 14 luni. Suma depinde de venitul dvs. anterior. Puteți găsi mai multe informații despre aceasta pe pagina de Internet a Ministerului Federal pentru Familii la adresa www.bmfsfj.de

ALOCAȚIA PENTRU COPII

Alocația pentru copil se primește până la vârsta de 18 ani a copilului dvs. (adesea și până la 25 de ani). Alocația pentru copil se plătește indiferent de venit. Alocația se calculează în funcție de numărul de copii. Alocația lunară pentru copii este în prezent de 204 euro pentru primul și al doilea copil, 210 euro pentru al treilea copil și 235 de euro pentru fiecare copil suplimentar. Pentru informații și depunerea cererii consultați www.familienkasse.de

ÎNGRIJIREA COPIILOR

Până la începerea școlii, de îngrijirea și supravegherea copilului dumneavoastră pe perioada în care sunteți la serviciu se poate ocupa un centru de zi pentru copii, o grădiniță sau o bonă. Consiliul Local sau administrația municipală locală vă poate furniza informații mai detaliate. Suma costurilor de îngrijire variază în funcție de unitate și de durata îngrijirii. Deoarece locurile disponibile sunt limitate, vă rugăm să vă înregistrați copilul în timp util! După înscrierea la școală, există structuri de îngrijire disponibile pentru copiii dvs. în școlile cu program prelungit sau în centrele de after-school.

ȘCOALA

Toți copiii care locuiesc în Germania trebuie să meargă la școală. Școala obligatorie începe la sfârșitul verii anului în care copilul împlinește vârsta de șase ani. Înregistrarea are loc direct la școala de care aparțineți. Frecventarea școlii este gratuită; costuri există doar pentru manuale și materiale necesare învățării. Puteți afla care este școala de care aparțin copiii dvs. de la Consiliul Local sau administrația municipală locală.



AUTOTURISMUL ȘI MOBILITATEA

Pe teritoriul Germaniei puteți continua să utilizați permisul de conducere UE, pentru o perioadă nelimitată. Nu este necesară o preschimbare. Dacă nu aveți un permis de conducere UE pe termen nelimitat, în cazuri individuale este posibilă o preschimbare cu prelungire. Puteți obține informații despre acest aspect de la Poliția Rutieră din orașul dumneavoastră.

ASIGURAREA AUTO

Ca șofer al unei mașini sau deținător al unei motociclete, sunteți obligat să încheiați o asigurare auto de răspundere civilă imediat după mutare. În plus, aveți opțiunea de a încheia o asigurare completă sau parțială în caz de accident pentru autovehiculul dvs.



Sugestie: comparați prețurile și furnizorii

Există numeroase tarife și diferiți furnizori de asigurări auto. Comparați cu atenție prețurile înainte de a încheia un contract!

MIJLOACELE DE TRANSPORT ÎN COMUN

În toate marile orașe din Germania există a rețea de transport public bine dezvoltată. Tarifele pentru călătorii variază de la oraș la oraș. Pentru persoanele care lucrează sau pentru călătorii frecvenți există abonamente lunare sau anuale. Călătoriile dintr-un oraș în altul sunt posibile cu trenul sau autobuzele pentru distanțe lungi.

COMPORTAMENTUL ÎN SITUAȚII DE URGENȚĂ

În caz de urgență este esențial un ajutor rapid. În Germania pot fi apelate gratuit, 24 de ore pe zi, următoarele numere de telefon pentru urgențe:

112 Pompieri/Serviciul de Ambulanță
110 Poliția



La telefon trebuie să răspundeți la următoarele întrebări:

- ✓ Cum vă numiți?
- ✓ Ce s-a întâmplat?
- ✓ Unde s-a întâmplat?
- ✓ Câte persoane sunt vătămate?
- ✓ Despre ce fel de vătămări este vorba?

Rămâneți neapărat la telefon în continuare pentru a răspunde la întrebări!

Cursuri gratuite de prim ajutor pentru părinți

Compania de asigurări de sănătate VIACTIV oferă cursuri gratuite, în care părinții învață ce ar trebui să facă în situații de urgență (de exemplu, în caz de convulsii febrile, arsuri, căderi etc.) pentru a-și ajuta copilul.



ADRESE IMPORTANTE

AMBASADA ROMÂNIEI

Dorotheenstraße 62-66, 10117 Berlin

Tel +49 (0) 30 21239202

Fax +49 (0) 30 21239399

E-mail berlin@mae.ro

Web berlin.mae.ro

SERVICIUL CONSULAR

Jurisdicție: Berlin, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen și Niedersachsen

Dorotheenstraße 62-66, 10117 Berlin

Tel +49 (0) 30 21239555

Fax +49 (0) 30 21239554

E-mail berlin.cons@mae.ro

CONSULATUL GENERAL AL ROMÂNIEI

Consulatul General Bonn

Jurisdicție: Nordrhein-Westfalen, Hessen,

Rheinland-Pfalz și Saarland

Legionsweg 14, 53117 Bonn

Tel +49 (0) 228 6838111

Fax +49 (0) 228 680247

E-mail bonn@mae.ro

Consulatul General München

Jurisdicție: Bavaria

Richard-Strauss-Straße 149, 81679 München

Tel +49 (0) 89 27265644300

+49 (0) 89 553308

Fax +49 (0) 89 553348

E-mail muenchen@mae.ro

Consulatul General Stuttgart

Jurisdicție: Baden-Württemberg

Hauptstätter Straße 68-70, 70178 Stuttgart

Telefon +49 (0) 711 6648600

(nu se comunică informații consulare)

Fax +49 (0) 711 6648622

E-mail stuttgart@mae.ro

CONSULII ONORIFICI AI ROMÂNIEI

Consulul Onorific General Hamburg

Jurisdicție: Hamburg, Bremen,

Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen

și Schleswig-Holstein

Borselstraße 20, 22765 Hamburg

Tel +49 (0) 40 60918691

Fax +49 (0) 40 60918694

E-mail info@honorarkonsul-hamburg.de

Consul Onorific Leipzig

Jurisdicție: Sachsen, Sachsen-Anhalt și Thüringen

Petersstraße 50, Eingang Markgrafenstraße 2, 04109 Leipzig

Tel +49 (0) 341 35581780

Fax +49 (0) 341 35581788

E-mail info@honorarkonsul-rumaenien.eu

Consul Onorific Neustadt an der Weinstraße

Jurisdicție: Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz și Saarland

Le Quartier Hornbach 19, 67433 Neustadt an der Weinstraße

Tel +49 (0) 6321 6 78 93 93

Fax +49 (0) 6321 67 89 300

E-mail honorarkonsul@hornbach.com

VIAȚA DE ZI CU ZI ȘI ORGANIZAREA TIMPULUI LIBER

CUMPĂRĂTURILE

În orașele mai mari din Germania, magazinele sunt deschise de regulă, de luni până sâmbătă, între orele 9:00 și 20:00.

ORGANIZAREA TIMPULUI LIBER

Calitatea de membru într-o asociație este o ocazie bună de a stabili contacte. Există de exemplu, cluburi sportive, muzicale sau sociale. Consiliul Local sau administrația municipală locală vă pot oferi informații despre ofertele din apropierea dvs.

BISERICA ORTODOXĂ ROMÂNĂ ÎN GERMANIA

Puteți găsi biserici ortodoxe române în apropierea dvs., online la <http://www.mitropolia-ro.de>

TELEFON, INTERNET & TELEVIZIUNE

Puteți alege dintre multe opțiuni și furnizori diferiți. Prețurile și serviciile variază foarte mult; merită să faceți o comparație. Pentru dispozitive trebuie să faceți o cerere și rezolvarea acesteia poate dura ceva timp.



Sugestie: cunoașteți compatrioți

În multe orașe există, de asemenea, cluburi românești și oferte culturale specifice. Puteți găsi mai multe informații și contacte, de exemplu, pe site-ul Forumului German-Român: www.derufo.com



viactiv.de

Număr gratuit pentru asistență 24/7

0800 222 12 11